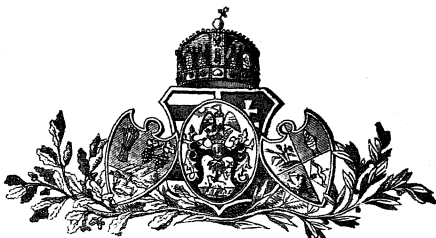


**Előfizetési díj:**

Egész évre helyben 5 frt.  
Félévre 3 „  
Postai küldéssel 6 „  
Egyes példány — 15 kr.

Hirdetések jutányos árért kü-  
zölteknek, külön mindannyiszor  
50 kr. bélyegdíj fizetnek.



**Debreczenben:**

A Tudakozóintézet és az  
„Értesítő” kiadó hivatala létezik  
Cegléd - Burgundia utszán, a  
52-dik számú házban.

**Nagy-Váradon:**

Előfizetések és hirdetések tel-  
vételnek  
Kenézy Miklós  
Tudakozóintézetében.

# DEBRECEN NAGY-VÁRADI ÉRTESSÍTŐ

## BIHAR-SZABOLCSMEGYEI HIRDETŐ.

Kereskedelmi, ipar, gazdaszat és különféle tartalommal.

Külföldre nézve Kiadó-hivatalunk számára hirdetményeket elfogad, Hamburg és Allonában: **Hausenstein** és **Vogler**. —  
M. Frankfurtban: **Otto Mollien** és **Jaeger** könyvkereskedése; Bécsben: **Oppeltik Alajos** és **J. G. Brauner**.

### A Tihanyi sóstó-fürdő folyó év május 1-ső napján megnyitattott.

### ELADÓ HÁZ.

Cegléd és Burgundia utszá szögleten levő **43-dik** számú ház,  
minden órában, örökárron — szabadkézből eladó. Értekezhetni  
a bentlakó tulajdonossal. (D. 133. 1-?)

### Haszonbéri árverés.

Az alapítványi Hevesmegyében fekvő Ecsegi pusztá az  
alább megnevezendő részletekhen 1864-dik évi novemberhő  
1-ső napjától 1867-dik évi oktoberhő utolsó napjáig, a Pü-  
spökkladányi uradalmi „Hármas telek” nevezetű pusztá  
1864-dik évi szeptemberhő 1-ső napjától 1867-dik évi augusz-  
tushő utolsó napjáig, Püspökkladányban az uradalmi tiszt-  
tartói hivatal irodájában 1864-dik évi május 17-kén reggeli 9  
órákor tartandó nyilvános árverés útján, felsőbbi jóváhagyás  
fentartása mellett a legtöbbet ígérőknek, haszonbérbe fognak  
adatni.

Sorszám	A bérbeadandó tárgyak megnevezése	Kikiál- tási ár		A letele- ndő bánat- pénz oszt. pénzben	
		frt	kr	frt	kr
1	Az Ecsegi pusztának 1-ső osztálya 3940 holdnyi részint kaszáló, ré- szint legelő területtel	3601		360	
2	Az Ecsegi pusztának 2-dik osztálya 1563 holdnyi részint kaszáló, ré- szint legelő területtel	3774		377	
3	Az Ecsegi pusztának 3-dik osztálya 2748 holdnyi részint kaszáló, ré- szint legelő területtel	7447		745	
4	Az Ecsegi pusztának 4-dik osztálya 4190 holdnyi részint kaszáló, ré- szint legelő területtel	9553		955	
5	Az Ecsegi pusztának 5-dik osztálya, Kenderes sziget nevezet alatt, 60 holdnyi szántó, 1200 holdnyi ré- szint kaszáló, részint legelő terü- lettel	4601		460	
6	A Püspökkladányi uradalmi „Hár- mas telek” nevezetű pusztá, 112 <sup>116</sup> / <sub>1200</sub> holdnyi szántó, 30 <sup>268</sup> / <sub>1200</sub> holdnyi kaszáló területtel, a fent kített holdakat 1200 □ öllel szá- mítva	605		61	

Mely árveréshez a vállalkozók, a fentebbi bánatpénzzel  
ellátva hivatalosak.

Írásbéli 50 korbélyeggel és az ajánlathoz 10 százalé-  
kal számított bánatpénzzel, vagy annak valamely es: kir. pénz-  
tárnál letételéről szóló nyugtával, ellátott zárt ajánlatok, a deb-  
receni cs. kir. pénzügyi kerületi Igazgatóságánál, az árverezést  
megelőző napon, reggeli 9 óráig a Püspökkladányi uradalmi  
tisztartói hivatalnál, hol az árverezési feltételek bármikor meg-  
tekinthetők, az árverés kezdetéig elfogadhatnak, de az írás-  
béli ajánlatban azon nyilatkozat is foglalandó, hogy az ajánlat-  
levő a haszonbéri árverezési feltételeket, egész terjedelmekben  
ismeri, és azokat kötelezőleg elfogadja.

Cs. kir. Pénzügyi Kerületi Igazgatóság.

Debreczenben 1864. áprilhő 14.

(D. 129. 2-3)

**Az állam által biztosított**

### Frankfurti nagy pénzsorsjáték

**200,000, 100,000, 50,000, 30,000,**  
25,000, 20,000, 15,000, 12,000, 10,000, 5,000, 4,000,  
3,000, 2,000, 117-szer 1,000, 111-szer 300 sat. forint  
főnyereményekkel.

A húzás már május 25- és 26-kán leend.

Egy egész eredeti sorsjegy árra . . . 6 frt o. pénz.  
Egy fél vagy <sup>2</sup>/<sub>4</sub> „ „ . . . 3 „ „  
Negyed „ „ . . . 1 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> „ „

A legközelebbi öt húzáson csupán nyeremények hu-  
zatnak. Megrendelések az állam által kiállított e-  
redeti sorsjegyekre (nem ígervények) mi-  
előbb és pedig közvetlen alóírt üzleténél kéretnek  
megtéetni, midőn is ugy a játéktervezet, mint a húzási  
vegtétni, díjj nélkül küldetnek meg.

A nyeremények ezüstpénzzel fognak fizettni.

**L. Steindecker-Schlesinger,**

pénz és váltóüzlete Frankfurt a. M.

(D. 1-3)

### Disztrak és bólt-helyiség bérbeadása.

Debreczenben, egyik a legszebb helyek közül, a főpia-  
con **2135.** számú szegietháznak egész első épülete,  
mely egy elegendő s disz-kávéháznak is alkalmas, min-  
den a kellő kényelemhez megkivántató és szükségelt  
szobák s pincékkel sat. vagy egy nagyobbserű hárm-  
lyali árucaikkéket tartalmazó kereskedésnek is használ-  
ható — p t n k ö s d t ö l b é r b e k i a d ó.

Értekezhetni a bentlakó tulajdonossal.

(D. 124. 3-3)



## Árlejtes.

<sup>2932/1864.</sup> A nagyméltóságú magyar királyi Helytartótanácsnak folyó évi március 19-én 13,677 szám alatt kelt magas rendelete folytán, a helybeli kórház belegyek, ugyazint a rabok elmélszének átvállalására nézve f. év május 5-én délelőtt 10 óra-  
kor a városháza nagy tanács-  
remében nyilvános árlejtes  
fogván tartatni, erre a vállal-  
koznai kívánók elegendő bánat-  
pénzzel ellátva ezenel meg-  
hivatnak. Kelt Debreczenben 1864.  
ápril 7. tartott tanácsülésből.

## A városi Tanács.

(D. 118. 3—3)

## Árverés.

<sup>1794/1864.</sup> Bihar megye Törvény-  
széke mint telekkönyvi Hatóság  
részéről közhírré tétetik, misze-  
rint Sonnenfeld József  
végrehajlatának kérelmére —  
Balogh Lipót s neje Biscsiky  
Luisnak Szőlős községben 10.  
sz. háza, mely az összes épüle-  
tekkel s telkekkel 2500 frtra  
becsültetett — ugy ezután járó  
 $\frac{1}{2}$  külteki állomány, mely áll  
2000 frtra becsült 40 h. szántó-  
földből egy tagban — s 480 fo-  
rintra becsült 8 h. kaszálóból,  
másik tagban — s 40 frtra be-  
csült 2 vékás kenderföldből a  
belső dűlőben — s így összesen  
5020 arft becsértékben, bírói  
árverés alá fog bocsátatni. —  
Árverési határnapokul f. év ju-  
nius 16- nem sikerülés esetére,  
midőn a bírtok hecsáron alól is  
a legfőbbet ígérőnek eladatni  
fog, július 18-nak mindenkor 10.  
u. 3 órai, a helyszínére Szőlős  
községbe kitűzetenek — melyhez  
az árverelni szándékozók 20%  
bánatpénzzel ellátva ezenel  
meghivatnak — a többi árverési  
feltételek Bihar megye telekhi-  
vatalánál, időközben is minden-  
ki által megtekintethetnek. — N.  
Várad márc. 9. 1864. (V. 18. 2.3.)



## Eladó ház.

Nagy-Csapó-utczán, 396. szám  
alatt. — Értekezhetni a bentlakó  
tulajdonossal. (D. 112. 3—3)

## Árverés.

<sup>289/1864.</sup> Sz. kir. Debrecen város  
Törvényszéke mint telekkönyvi  
Hatóság részéről közhírré tété-  
lik, hogy özvegy Kovács Já-  
nosné Balla Zsuzsánának  
gyermekkeivel közösen bírt-  
s 400 artra becsült cegléd-  
utczai külvárosi 2773. számú háza  
folyó évi május 23- s szükség  
esetében július 2-dik napján d.  
u. 3 óraok a helyszínén tartan-  
dó nyilvános árverésen bíróság  
el fog adatni. Az árverési felté-  
telek a végrehajtásra kiküldött  
törvényszéki Tanácsnok Laky  
Imre urnál megtekintethetnek.  
Kelt Debreczenben a városi  
Törvényszék telekkönyvi Taná-  
csának 1864. márc. 9. tartott üléséből. (D. 109. 3—3)

## Hirdetmény.

A nagyváradi cs. kir. kerületi  
pénzügy Igazgatóság 1864. évi  
ápril 2-áról 667/III. szám alatt  
kelt rendelete folytán a hamuzsír  
fözési jog a királyerdőben f.  
évi július 1-től három és fél  
évre, ugyanott 15 szakasz irtás-  
földet haszonvétele. — a vadá-  
szati jog, — és a korcsmáltatási  
jog Dobresd községben f. évi  
november 1-ától három év és  
két óra 1864. évi május 11-én  
a dobresdi erdési hivatal iro-  
dájában nyilvános árverésen  
bérbe fog adatni, melyre a vál-  
lalkozók 10% bánatpénzzel ellá-  
táva meghivatnak. — A bérleti  
feltételek a nagyváradi cs. kir.  
gyűjtőpénztárral egyített bank  
uraladmi kasszániródban előbb  
is megtekintethetők. — Nagyvárad  
ápril 13. 1864. (V. 17. 3—3)

## KIADÓ BÓLT.

A Föpiacn, 337-dik számú háznál, Csonka Dániel-féle  
bólt kiadó. (D. 130. 2—?)



## Ferenc császár kalapja.

Igaz történet

(Folyt.)

„z bizonyosan megőrül“ szólott a császár,  
„és pedig ma reggel óta, mióta kalappal  
megajándékoztam.“

A császár e magánbeszéde alatt, egy a zajra  
elösietett szolga összeszedte a porcellánokat, melyek-  
nek különös szerencsére legkisebb bajuk sem történt.  
A vastag szőnyeg, mely a padozatot fedé, tartá meg  
épségben a remekmű porcellánokat. Az építömester ügyet-  
lensége tehát semmi komolyabb következtést nem vont  
maga után.

Spieldorf keresztibe vetett lábakkal fejét tenyerébe  
sülyesztve ült egy támlásszéken szobájában, midőn egy  
hirteleni erős kopogás, fölbiasztá merengéséből. Egy má-  
sik még erősebb, kopogás követte az elsőt.

„Ki oly vakmerő. oly dorombölést vinni véghez aj-  
lomon“ kiállott Leopold szekéről felpattanva. De alig nyílt  
meg az ajtó és az orvos elámult tekintetel merész sze-  
meit a belépő felé. Luiza atyját ismerte meg az érkezettben.

„Főorvos ur.“ kezdé az építömester midőn már a  
szobában volt. „kérem. feledje a ma reggel közöttünk  
történt jelenetet, elutasító szavaimat. Ön életemet ment-  
heti meg; akarja ezt tenni?“

Spieldorf a legnagyobb örömmel fogadé el az építés-  
től feléje nyújtott kezét. Azt hívé. Luizának sikerült atyja  
kövesült szívét meglágyítani: Weissenberg, leánya könyei  
által megindítatva. tőle küldetik, a csak néhány órával  
előbb tett elutasító nyilatkozat visszavonására.

„Ön elutasító szavait elfeledni!“ kiállott a szerelmes  
orvos, már megtörtént, igen tisztelt építömester ur, csak  
bizzon ön szavaimban, én nem gondolok többé reá. A lé-  
pés melyet ön tesz, engem a legszerencsésőbb halandók  
közé soroz. De ha jól értem, azt mondá, hogy én éle-  
tét menthemet meg önnék. beszéljen kérem, életemmel,  
véremmel állok ön szolgálatára. Legdrágább Weissenberg  
ur, mit kelljen tehát tennem?“

„Az kalapot, mely amott a széken fekszik nekem  
visszaadni“, felelt az építömester s ezzel örngyök reohant  
a császári nemez felé.

„Miért tegyem azt?“ kérdé az orvos.

„Tudja meg tehát orvos ur, hogy azon kalapot, mi-  
előtt a császár a fürdőházakat megtekinteni a ligethe tá-  
vozt, nekem ajándékozta. E magas kegyet kigunyolá-  
somra magyarázva, midőn a császári lakot elhagyám, a  
legelső velem szembe találkozott szolgának adtam. Tőlem  
ez megbocsájthatlan hiba volt, mely reám a legnagyobb  
szerencsétlenséget hozhatja. Midőn a fürdőházak megte-  
kintése után visszatértünk, az új kalap kellemetlenül szo-  
rongatta a császár fejét, sőt fájdalmas sebet is dörszölt  
rajta. A császár tehát visszakívánja tőlem régi kalapját  
és kárpótlásul e gyűrűt erőszakolta reám. Képzheti ön most  
kétségbeesítő helyzetemet. Én nem vallhatam be, hogy mily  
csekélyre becsülém a magas adományt, érhetetlen szava-  
kat hebegék és zavarodásomban földre döntém a császár  
drága porcellán készletét; ezután a szolga felkeresésére  
siettem, hogy visszakerjem tőle a kalapot, már nem volt  
nálla, mint mondá két dragonyos bírtokában van. Ujra  
siettem egy a szolga által megnevezett korcsmába, hol  
szerencsére megtaláltam a dragonyosokat, ezek viszont  
önhöz utasítanak, ki tőlük a kalapot megvásárolá. Láthatja  
ezekből kedves barátom, hogy életemet mentendi meg ön  
ha nekem a kalapot visszaadja; így bátran léphetek aztán  
ismét ö Felsőge magas személye elé, ha az előtte oly nagy  
becsrel bíró kalapot visszaviszem.“

„Én most elhagynom önt“ folytató tovább az épít-  
mester. „Ö Felsőge türelmetlenül várja visszatértemet,  
percig sem szabad késedelmeznem, szerencsére a császári  
lak sem fekszik távol innen.“

„Ugy tehát,“ szólott a főorvos, „nem Luiza küldötte  
önt hozzám, nekem reményt nyújtani? — Ön nem engem  
elutasító nyilatkozatát akarja visszavonni és leánya kezé-  
vel boldogítani.“

„Oh épen nem, eszemágában sem volt... én nem  
mondék ilyesmit.“

„Nem“, szólott közbe Spieldorf, „én pedig azt gon-  
doltam, Weissenberg ur, ön hallá a dragonyosoktól, hogy  
én a kalapot tőlük pénzemen vásároltam meg — a kalap  
tehát enyim és ön csak akkor fogja birni a kalapot, midőn  
engemet már vejenék nevez.“

„Főorvos ur! kérem, gondolja meg“ viszonzá es-  
dekló hangon az építömester, „hogy cseréljem ki én leá-  
nyomat egy ócska kalapért? Mert“ folytató tovább s az  
orvoshoz közelebb lépett, „e kalap volna minden, mit ön  
nászajándékkal adhatna menyasszonyának.“

„Ha a leányt meg nem kapom, úgy a kalapot meg-  
tartom“, mondá Spieldorf s ezzel a kalapot erőszakosan  
szakítá ki az építömester kezéből. „Most válasszon ön.“

„Oh Istenem! ön hát így hálátomat akarja.“

„Nem, én csak leányt akarom feleségül.“

„Az lehetetlen, de csak gondolja meg jól a dolgot.  
Ön becsületes ember, jó orvos és derek katona, ezt én

mind tudom . . . de ha önnök semmije sincs, éppen semmijet s leányom mennyasszonyi hozományja pedig százezer forint készpénzben. Láthatja tehát orvos ur, hogy én kívánatának teljesítése teljes lehetetlen."

"Na, ha ön oly igen nyakas. én is az leszek; e kalapot csupán ipmának fogom átadni. Most mehét ön vissza a császári lakba és ismételteti mind azt mit most töllem hallott. Ügyünk be van végezve, én ön további kérdéseire nem felelhetek."

Miután az építömester tovább hasztalan kért és rímködött, Spieldorfot a császár haragjával fenyegetve, vigasztalhatlanul eltávozott.

5.

A császári palota valóban nem messze feküdt az orvos lakásától. Mégis több telt el félóránál, míg a szerencsétlen építömester odáig ért. Nem volt bátorsága a császárt elől megjelenni s a valót felfedezni. Egy uralkodó ajándékát mint valamely közönséges érdektelen tárgyat egy szolgának oda dobni, inkább a Duna árjába ugrani mint azt bevallani.

Ily gondolatot is sugott fülébe a sátán; de Weisenberg sokkal jobb katolikus volt, mintsem ily sugallatra hallgasson.

Miután hosszú ideig a császári palota körül bolyongott és a lépcsőkön, hol fel, hol ismét lelépedégt volna, végre bátorságot vett magának, elszántan haladt keresztül a császári szobákon és belépett a terembe, melyben a császárt egyedül találta.

"Kegyelem, kegyelem!" kiáltott az öreg reszkető hangon és a császár lábai elé borult.

(Vége követek.)

### 1864. debreceni Szentgyörgy napi országos vásári árak o. é.

Egy pár hizott ökor 250—320 frt.	— — — — — timsó 8—9 f.
— — — — — hizott tehén 140—170 frt.	— — — — — angol fehér szóda 9—10 f.
— — — — — 1-sőren. jár. ökor 250—300 ft.	— — — — — szappan 22 frt.
— — — — — 2-ik — — — — — 200—235 ft.	— — — — — repzelőajúsítatlan 28f.
— — — — — 3-ik — — — — — 170—200ft.	— — — — — tisztított 32 frt
Egy db jó legás 160 frt.	Egy tice tehén—vaj 50 kr.
— — — — — biz. serf 150 ft. szal. 70—75 ft.	— — — — — juh—vaj 50 frt.
Egy pár féleszt. sovány süldő 14—16 ft.	— — — — — szalonna—zirik 52 kr.
— — — — — sovány eszt. sertés 20—22 f.	— — — — — ó silva—pálinka 36 kr.
— — — — — sovány 2 eszt. sertés 35—40f.	— — — — — új szilva—pálinka 20—22 kr
— — — — — anyá birka 7—10 ft.	— — — — — étel—pálinka 24 kr.
— — — — — magyar juh 8 ft.	— — — — — szesz 36 fokú, 32 kr.
— — — — — ökor—bőr 20—25 frt.	— — — — — tej 7 kr.
— — — — — téhen—bőr 13—16 ft.	— — — — — tejfel 32 kr.
— — — — — ld—bőr 4—5 ft.	— — — — — borecet 16 kr.
— — — — — juh—bőr 2 ft 2 ft 40 kr	— — — — — szesz—ecet 3 kr.
— — — — — birány—bőr 60—80 kr	— — — — — szimmez 1 ft
Egy db ölnivaló veres borjú 12—15ft.	— — — — — aszalt szilva 8 kr.
— — — — — nyársarvát malac 1.50 kr 2 f.	— — — — — piaci szilva 6—7 kr.
— — — — — ölnivaló bárány 1 f. 80 kr 2 f.	— — — — — lenmagolaj 54 kr.
Száz darab nyul—bőr 30—32 ft.	— — — — — kendermagolaj — kr
— — — — — ökor—szaru 30 ft	— — — — — vad rpeczelőaj 28 kr.
— — — — — szaru—hegy 6—7 ft	Egy mér. buza 5 ft.
— — — — — nagybub gyékény 60—80 ft.	— — — — — kétszeres 4 f. 50 kr.
— — — — — kisebb gyékény 40—50 ft.	— — — — — roz 3 ft 65 kr
Egy mássa szalonna sós 30—33 ft.	— — — — — árpa 3 ft.
— — — — — háj 32—36 ft.	— — — — — zab 2 ft 5 kr
— — — — — juhúró 20—22 ft	— — — — — teng. 3 f. 50 kr
— — — — — nyers fagygyúd 18—20 ft.	— — — — — köles 3 ft 90 kr
— — — — — szimmez 1 ft.	— — — — — kása 6 ft — kr
— — — — — sonkfolyó méz — frt.	— — — — — szikós — frt — kr
— — — — — kender kifésült 15 ft.	Egy mérő lencse szátmári 8 ft
— — — — — fésületlen 10 ft.	— — — — — szepességi 10 ft.
— — — — — csepű 4 ft	— — — — — borsó szátmári 6 ft — kr
— — — — — mont liszt 11 ft — kr	— — — — — szepességi 7 ft — kr
— — — — — zsemlye liszt 10 ft 20 kr.	— — — — — paszuj 4 ft 50 kr
— — — — — sárga viasz 105 ft.	— — — — — vettelt rpecze ózi 4 ft — kr
— — — — — ideai gubics — frt — k.	— — — — — vad rpecemag 3 ft
— — — — — gubics tavalyi 8 ft — kr.	— — — — — lenmag — frt — kr
— — — — — fésületlen új toll 30—35 ft.	— — — — — kendermag — frt
— — — — — ósakt toll 28—30 ft.	— — — — — dió 4 ft.
— — — — — pehely új 140 ft.	— — — — — aszalt szilva 6 ft
— — — — — óska, 100 ft.	— — — — — aszalvány 4 ft 40 ft.
— — — — — eny 22—26 ft.	Egy zsák kolompér 2 ft 40 kr.
— — — — — birka gyapju kétszer nyíró 75—80 ft.	Egy pár tyúk 90 kr.
— — — — — birka gyapju egyszer nyíró 75 ft.	— — — — — csirke 60 kr.
— — — — — magy. gyapju mosott 28 f.	— — — — — kappan 1 ft 60 kr.
— — — — — magy. gyap. mosatl. 18 f.	— — — — — lud kövér 6 ft
— — — — — rongylete 4 f.	— — — — — sovány 2 ft 40 kr
— — — — — fehér 6 ft.	— — — — — pujska 1 ft — kr
— — — — — loszár (kassza) 60—65 ft.	— — — — — kacska 1 f. 60 kr.
— — — — — (kurtia) 32 ft.	12 darab totyás 20 kr.
— — — — — lenmagolaj — frt.	Száz tice hegyi új bor 8—9 ft.
— — — — — virágolaj tisztított 28 f.	— — — — — " " " 6 jó 10—12 f.
— — — — — hamuszir — frt.	— — — — — " " " kerti bor 5—6 f.

Csonka Károly, vásárbíró.

**N. Várad piaci középar újp.** ápr. 26.  
Tiszta buza pozs.m. 4 for. 80 kr. Kútszeres 4 for. 30 kr. Rozs 3 f. 70 kr. Árpa 3 f. — kr. Zab 2 f. 10 kr. Tengeri 3 f. 65 kr. Kása 6 f. 80 kr. Burgonya 1 f 80 kr. Marhushs fontja 16 kr. Disznóhús fontja 26 kr. Szalonna fontja 40 kr.

### Kihúzott lotteriai számok 1864.

Budán Apr. 23. **24, 44, 56, 15, 47.**  
Bécsben Apr. 16. **45, 34, 89, 70, 44.**

## MENETREND

a tiszavidéki vaspályán, 1864-dik év május 1-szől kezdve érvényes az 1864-dik nyári havakra.

### I. Kassa és Nagyvárad felé.

Bécs . . . . . ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest . . . . . "	6 " 25 " reg.	5 " 35 " este
Czegléd . . . . . "	9 " 27 " "	8 " 24 " "
Szolnok . . . . . "	10 " 27 " "	9 " 42 " éjjel
Püsp.—Ladány . . . . . "	1 " 26 " délu.	1 " 20 " "
Debreczen . . . . . "	3 " — " "	3 " 47 " reg.
Tokaj . . . . . "	5 " 25 " "	8 " 5 " "
Miskolcz . . . . . "	7 " 24 " este	11 " 3 " déle.
Forró—Énacs . . . . . "	8 " 33 " "	12 " 52 " délb.
Kassa . . . . . érk.	9 " 56 " "	2 " 49 " délu.
Püsp.—Ladány ind.	1 " 53 " délu.	1 " 40 " éjjel
B.—Ujfalu . . . . . "	2 " 45 " "	3 " 6 " reg.
Nagyvárad . . . . . érk.	3 " 45 " "	4 " 40 " "

### II. Arad felé.

Bécs . . . . . ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest . . . . . "	6 " 25 " reg.	5 " 35 " este
Czegléd . . . . . "	9 " 27 " "	8 " 39 " "
Szolnok . . . . . "	10 " 40 " "	10 " 11 " éjjel
Mező—Tur . . . . . "	11 " 45 " "	12 " 11 " "
Csaba . . . . . "	1 " 21 " délu.	3 " 9 " reg.
Arad . . . . . érk.	3 " 3 " "	6 " — " "

### III. Kassa és Nagyváradról Pest és Bécs felé.

Kassa . . . . . ind.	5 óra 21 perc reg.	11 óra — perc. déle.
Forró—Énacs . . . . . "	6 " 34 " "	1 " 3 " délu.
Miskolcz . . . . . "	7 " 52 " "	3 " 2 " "
Tokaj . . . . . "	9 " 35 " "	5 " 35 " "
Debreczen . . . . . "	12 " 12 " délb.	10 " 29 " éjjel
Püsp.—Ladány . . . . . "	1 " 45 " délu.	12 óra 56 perc " "
Szolnok . . . . . "	4 " 44 " "	4 " 43 " reg.
Czegléd . . . . . érk.	5 " 41 " este	5 " 54 " "
Pest . . . . . "	8 " 37 " "	8 " 45 " "
Bécs . . . . . "	6 " — " reg.	6 " 33 " este
Nagyvárad . . . . . ind.	11 " 12 " délu.	9 " 30 " este
B.—Ujfalu . . . . . "	12 " 5 " délb.	11 " 7 " éjjel
Püsp.—Ladány érk.	12 " 54 " "	12 " 16 " "
Czegléd . . . . . "	5 " 41 " este	5 " 54 " reg.

### IV. Aradról Pest és Bécs felé.

Arad . . . . . ind.	12 óra 30 perc délu.	8 " 20 " este
Csaba . . . . . "	2 " 14 " "	11 " 13 " éjjel
Mező—Tur . . . . . "	3 " 50 " "	2 " 3 " reg.
Szolnok . . . . . "	5 " 9 " "	4 " 12 " "
Czegléd . . . . . érk.	5 " 56 " este	5 " 39 " "
Pest . . . . . "	8 " 37 " "	8 " 45 " "
Bécs . . . . . "	6 " — " reg.	6 " 33 " este

A közállomásokról indulás ideje, a minden pályaudvaron kifüggesztett részletes menetrendben van kimutva.

### A vasúthoz csatlakozó postakocsik indulnak:

**Aradról—Szebenre,** naponként este 5 órakor, az utasok fölvétele nincsen korlátozva.  
**Nyiregyházárról—Szathmárra,** vasárnap, szerdán és pénteken este 6 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Nyiregyházárról—Beregszászba,** naponként reggel 7 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Nyiregyházárról—Nagybányára,** hétfőn, kedden, csütörtök és szombaton este 6 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Nagyváradról—Kolozsvárra,** naponként este 6 órakor, az utasok fölvétele 7 vagy 8 személyre korlátozva van.  
**Tokajból—Ujhelyre,** naponként este 2 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Kassáról—Lőcseire,** naponként éjjel 12 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Kassáról—Przemyslre,** szerdán és szombaton délután 2 órakor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Kassáról—Sztgythre,** naponként éjjel 12 óra 45 perckor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.  
**Kassáról—Munkácsra,** naponként éjjel 11 óra 45 perckor, az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.

### Az igazgatóság.